



ALEXANDRE DUMAS À L'ÉCRAN

Exposition, projections de films en ciné-concert,
séances jeune public, conférences

Du 22 mars au 15 juillet 2023

À la Fondation Jérôme Seydoux-Pathé

En marge de la sortie du film événement de Martin Bourboulon, *Les Trois Mousquetaires : D'Artagnan*, le 5 avril 2023, la Fondation Jérôme Seydoux-Pathé ravive l'œuvre entière d'Alexandre Dumas, père et fils. *Les Trois Mousquetaires*, *Le Comte de Monte-Cristo*, *La Tour de Nesle*, *La Reine Margot*, *La Tulipe noire*, ... pour le père, *La Dame aux camélias* pour le fils, les œuvres des Dumas sont les plus adaptées à l'écran depuis l'invention du septième art ; le cinéma français, anglais italien, mexicain, russe, américain avec Hollywood bien sûr, et même Bollywood s'en sont inspirés. Leurs livres ont enflammé les cinéastes du monde entier : André Antoine, Abel Gance, Patrice Chéreau, Riccardo Freda, Henri Diamant-Berger, Gregory Ratoff, Richard Lester, pour ne citer qu'eux. Quant à leurs personnages, ils ont fait rêver les plus grandes stars, Gene Kelly, Jean Marais, Orson Welles, Pierre Richard-Willm, Greta Garbo, Sarah Bernhardt, Lana Turner, Raquel Welch, Jeanne Moreau, Isabelle Adjani, Gérard Depardieu, John Malkovich, Leonardo DiCaprio, Jeremy Irons, Eva Green ... Chez Dumas père, tout est spectacle : des combats épiques aux sauvetages miraculeux, des histoires d'amour impossibles aux épopées historiques, des honneurs bafoués aux dignités retrouvées. Pas étonnant que le cinéma tout entier se soit emparé de son œuvre. Chez Dumas fils, tout est tragédie et romantisme. Son personnage de Marguerite Gautier est l'un des rôles les plus convoités du cinéma. Au XXIème siècle, ces génies de la littérature méritaient bien un hommage à la mesure de leur œuvre. Ainsi, la Fondation Jérôme Seydoux-Pathé leur dédie tous ses espaces et leur offre une exposition inédite et hors norme, des ciné-concerts à couper le souffle, des animations destinées aux plus jeunes spectateurs, un cycle de conférences passionnantes. Il fallait bien tout cela pour célébrer la grandeur des Dumas et faire resplendir sur grand écran leurs chefs-d'œuvre littéraires devenus des pépites du septième art.



Les Trois Mousquetaires (Henri Diamant-Berger, 1932), ill. Louis Malteste © Fondation Pathé

Alexandre Dumas, l'exposition

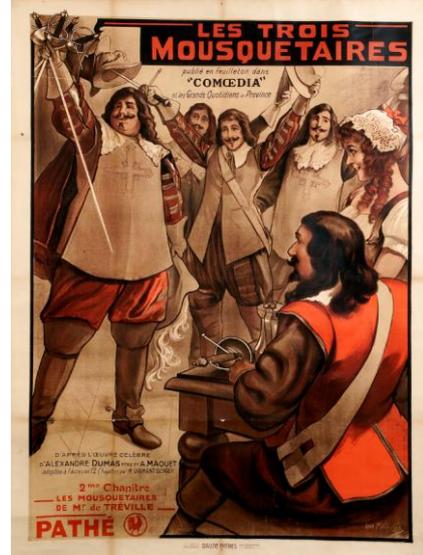
Dumas à l'écran, de l'aventure à la démesure du 22 mars au 15 juillet 2023

De son sous-sol à son hall d'accueil, puis de son rez-de-chaussée jusqu'à son premier étage, la Fondation Jérôme Seydoux-Pathé organise tout son espace autour d'Alexandre Dumas. Sur trois étages, l'exposition **Dumas à l'écran, de l'aventure à la démesure** expose plus de 200 documents, près de 100 extraits de films, des costumes, des accessoires, des photographies et des documents graphiques mettant ainsi en lumière l'écriture si cinématographique de leurs romans.

Les Trois Mousquetaires s'installent au rez-de-chaussée de la Fondation

Derrière la façade sculptée par Auguste Rodin, juste à l'entrée du célèbre bâtiment édifié par Renzo Piano dans le 13^{ème} arrondissement de Paris, les Trois Mousquetaires se sont emparés du rez-de-chaussée de la Fondation Jérôme Seydoux-Pathé. Dans cet espace qui leur est consacré, sont présentés les fastueux costumes dessinés par Thierry Delettre pour le film de Martin Bourboulon. Ici, les matières et les couleurs choisies rayonnent au milieu des dessins et des patrons esquissés.

Autour d'eux, des affiches de films tapissent les murs. Ce sont celles des Trois Mousquetaires qui traversent toutes les époques. L'exposition a réuni les plus belles, entre 1921 et 2023. Plus d'un siècle d'affiches donc où les célèbres personnages de Dumas prennent les traits de toutes sortes d'acteurs. **Les Trois Mousquetaires**, comme **Le Comte de Monte-Cristo**, ayant été adaptés presque quarante fois !



Les Trois Mousquetaires
(Henri Diamant-Berger, 1921), ill. Louis Malteste
© 1921 - Fondation Jérôme Seydoux-Pathé

L'universalisme de l'œuvre révélée au sous-sol de la Fondation

Le monde entier a célébré les œuvres d'Alexandre Dumas sur grand écran. Depuis sa première adaptation en 1898, on compte plus de 250 films produits dans plus de 20 pays. La Fondation en a rassemblé quelques-uns dans un lieu unique, recouvert d'un immense planisphère qui jonche le sol. Là, sous nos pieds, on comprend particulièrement l'éminente renommée de l'écrivain.



Les Trois Mousquetaires : D'Artagnan
(Martin Bourboulon, 2023)

Nombreux sont ces réalisateurs internationaux qui ont tourné un film à partir d'un livre d'Alexandre Dumas. Ici, les affiches de films en langues étrangères y sont considérables. On y voit celles de films français traduites dans d'autres langues et celles de productions internationales. Parmi les plus célèbres, on retiendra le film de George Sidney, **The Three Musketeers** (1948), avec Gene Kelly dans le rôle de D'Artagnan. Il y a aussi **Cagliostro**, un film de 1949 réalisé par Gregory Ratoff avec Orson Welles dans le rôle-titre. Puis, plus récemment, **L'Homme au masque de fer** (1998) de Randall Wallace interprété notamment par Leonardo DiCaprio.

Au milieu des documents internationaux, l'exposition met en lumière des photographies, des dossiers de presse de films en langues étrangères et des extraits qui tournent en boucle dans cet espace cosmopolite.

On y découvre des perles rares comme **Les Trois bagarreurs** (Vijayapuri veejan), un film bollywoodien inspiré des Trois Mousquetaires ou le film d'André Hunebelle avec Les Charlots, **Les Quatre Charlots mousquetaires** (1974), qui a eu droit à son affiche tchécoslovaque !



Les Trois Mousquetaires (Bernard Borderie, 1961) © 1961 - PATHE FILMS - STUDIOCANAL - FONOROMA

De l'œuvre à l'écran, au premier étage de la Fondation

Au sein de cette grande salle d'exposition, la Fondation Jérôme Seydoux-Pathé lève le voile sur la frénésie d'écriture d'Alexandre Dumas. On y découvre tous les secrets pour adapter l'un de leurs chefs-d'œuvre sur grand écran. On y partage la convoitise des grandes stars de cinéma qui rêvaient d'incarner l'un de leurs héros littéraires. Et au-delà de la littérature et du cinéma, on saisit la portée historique de l'œuvre dumasienne que le cinéma a réussi à transposer au sein de décors faramineux.

La variété des productions littéraires de l'écrivain (de ses romans et nouvelles historiques et romanesques jusqu'à ses pièces de théâtre, sans oublier ses romans-feuilletons) a été une véritable source d'inspiration pour le cinéma.

Séries, longs métrages, chefs-d'œuvre du septième art, comédies musicales, mangas, romans-photos, publicités, les histoires d'Alexandre Dumas ont été adaptées sous tous les formats. Dans cette exposition, la Fondation Jérôme Seydoux-Pathé a réuni tout ce qu'elle a pu retrouver. On y découvre des objets surprenants comme ce manga, *Gankutsuou* (2004), une série animée de 24 épisodes adaptée de l'histoire du Comte de Monte-Cristo. Adapter Dumas au cinéma, c'est faire preuve d'une imagination débordante. Certains cinéastes s'y sont donnés à cœur joie, inventant des suites ou des fantaisies tels *La Fille de d'Artagnan* (1994) de Bertrand Tavernier, *Le Quatrième Mousquetaire* (1963) de Carlo Ludovico Bragaglia ou encore *Double Impact* (1991) de Jean-Claude Van Damme !



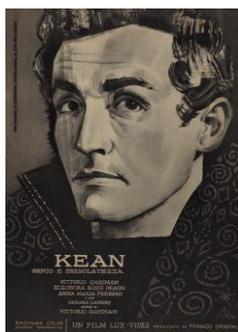
Le Retour de Monte Cristo (Henry Levin, 1946)
© Association des Amis d'Alexandre Dumas

Ce premier étage est aussi une véritable caverne d'Ali Baba. On y trouve toute une panoplie de costumes et d'accessoires de cinéma portés par des stars internationales. Des bijoux, cette robe de Milady portée par Mylène Demongeot dans le film de Bernard Borderie en 1961, celle d'Isabelle Adjani lorsqu'elle s'était glissée dans la peau de **La Reine Margot** dans le film de Patrice Chéreau en 1994. Et encore, les fameuses bottes et l'épée de D'Artagnan qu'arborait Gene Kelly dans le film, **The Three Musketeers** de George Sidney (1948).

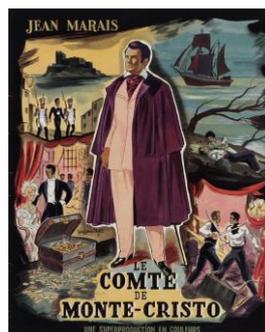


Le Masque de Fer (Alan Dwan, 1928) © Collection Fondation Pathé

Ces objets et ces costumes témoignent de l'importance de l'Histoire dans l'œuvre de Dumas, premier grand romancier historique. Adapter un roman de Dumas, c'est reconstituer l'Histoire, et le cinéma en a fait un genre. La frise chronologique qui s'étend sur les murs de l'exposition repère les grands moments historiques qui parsèment les livres de l'écrivain. Ils couvrent une période très large, de l'Antiquité au XIXème siècle. Alexandre Dumas a immortalisé les personnalités politiques de l'époque de Paris à Versailles en passant par l'Angleterre ou l'Italie (François Ier, Édouard III, le Cardinal de Richelieu, Louis XIV, Napoléon...) et les événements incontournables, de la Bataille de la Saint-Barthélémy à la Révolution française.



Kean
(Vittorio Gassman et Francesco Rosi, 1957)
Avec Vittorio Gassman
© Collection Fondation Pathé



Le Comte de Monte-Cristo
(Robert Vernay, 1954)
Avec Jean Marais - ill. Guy Gérard Noël
© 1954 - Productions J. Roitfeld -
Collection Fondation Pathé



Lady Hamilton
(Alexander Korda, 1941)
Avec Vivien Leigh et Sir Laurence Olivier
© Collection Fondation Pathé

Adapter Dumas, c'est aussi se lancer dans un travail colossal de reconstitution. Les documents exposés au sein de cet espace illustrent les recherches de grande ampleur nécessaires à la réalisation d'un film : scénarios originaux, plans, dessins de décors démesurés, photographies sous tous les angles, tirages prestigieux édités pour les salles de cinéma, documents de presse...

Pour cette occasion, l'exposition rend ainsi hommage à tous ces corps de métiers qui ont participé au travail d'adaptation, de l'accessoiriste au costumier, en passant par le décorateur, sans oublier bien sûr les scénaristes, les équipes de production et tous les grands cinéastes qui se sont lancés dans ces tournages épiques. Au fil de la visite, on se rend compte finalement qu'adapter Dumas au cinéma relève en soi d'une histoire fascinante. C'est cette histoire qu'a voulu raconter la Fondation Jérôme Seydoux-Pathé au sein de cette exposition inédite.



The Three Musketeers avec Gene Kelly (George Sidney, 1948) © Association des Amis d'Alexandre Dumas

L'ensemble des documents de l'exposition Alexandre Dumas à l'écran, est issu des collections de la Fondation Jérôme Seydoux-Pathé et de Pathé Films, ainsi que des collections de l'Association des Amis d'Alexandre Dumas, de la Cinémathèque française, de la Cinémathèque corse et des documents inédits issus de collections privées.

Alexandre Dumas père et fils, la rétrospective

Rétrospective Alexandre Dumas père et fils du 22 mars au 25 avril 2023

Pour accompagner l'exposition, la Fondation Jérôme Seydoux-Pathé propose aussi de découvrir l'œuvre de Dumas, celle du père et du fils, sur grand écran. La rétrospective Alexandre Dumas qui se tiendra du 22 mars au 25 avril met en lumière les films inspirés des plus belles histoires inventées par la famille Dumas.

La rétrospective père et fils

Souvent confondus, les Alexandre Dumas, père et fils, sont l'un et l'autre deux génies de la littérature française à part entière. Le père, écrivain talentueux féru d'histoire, publie son premier chef-d'œuvre en 1844, *Les Trois Mousquetaires*. Par la suite, l'ensemble de son œuvre plongera les lecteurs dans l'Histoire de France, *du Comte de Monte-Cristo* (1844-1846) à *La Reine Margot* (1845), en passant par *Le Collier de la reine* (1849-1850). Alexandre Dumas père est une superstar.

Alexandre Dumas fils n'en reste pas moins célèbre. Reconnu par son père à l'âge de sept ans, il fait preuve, très tôt, de ses qualités d'écrivain. Sa grande œuvre, *La Dame aux camélias*, paraît en 1848. Un roman qui, lui aussi dépassera les frontières, deviendra une pièce de théâtre, puis l'un des opéras les plus célèbres au monde, *la Traviata* de Verdi.



Kameliadamen (1907, Viggo Larsen) © Nordic Film Company - Danish Film Institute

À chacun sa personnalité, son style, ses orientations politiques et littéraires, père et fils suivent des chemins différents mais portant le même nom, exerçant la même profession, leurs œuvres et leurs vies, pourtant si différentes, se sont souvent mélangées. C'est à leurs adaptations que la Fondation Jérôme Seydoux-Pathé tient à rendre hommage.

Un cycle de films muets

Dans un premier temps, un cycle de films muets en ciné-concert sera dédié aux auteurs des *Trois mousquetaires*, du *Comte de Monte-Cristo* et de *La Dame aux Camélias*. Les spectateurs pourront ainsi découvrir l'adaptation de leurs plus grands succès par les cinéastes **Albert Capellani**, **Richard Oswald**, **Ugo Falena**, **Alexandre Volkoff**, **Edwin S. Porter** ou encore **Allan Dwan**.



The Three Must-get-thers (1922, Max Linder) ©Lobster films

À l'écran, les protagonistes de cette œuvre mémorable seront magnifiés par les célèbres **Douglas Fairbanks** (*The Iron Mask*), **Ivan Mosjoukine** (*Kean ou Désordre et génie*) ou **Max Linder** (*L'Étroit Mousquetaire*).

Tous les films muets seront accompagnés par des pianistes issus de la classe d'improvisation de Jean-François Zygel (Conservatoire National Supérieur de Musique et de Danse de Paris).

Des séances spéciales

En parallèle, la Fondation Jérôme Seydoux-Pathé proposera une série de séances spéciales.

Ainsi, la rétrospective mettra à l'honneur les vedettes comme **Gene Kelly** dans *Les Trois Mousquetaires* de **George Sidney** (1948) ou **Isabelle Adjani** dans *La Reine Margot* de **Patrice Chéreau** (1994). On pourra aussi assister à la projection des *Trois Mousquetaires* de André Hunebelle (1953), dialogué par Michel Audiard, avec Bourvil dans le rôle du valet de D'Artagnan, ou dans un registre plus récent, une séance proposera *La Tour de Nesle* de Noël Herpe, sorti en 2021.



La Reine Margot (Patrice Chéreau, 1994) © Pathé Films

Grand nombre de ces séances sera présenté afin de situer l'œuvre cinématographique dans son contexte historique et littéraire et de révéler aux spectateurs les secrets de leurs adaptations et les coulisses du tournage.

Alexandre Dumas pour le jeune public

Visites guidées, films, ateliers du 22 mars au 15 juillet 2023

En marge de l'exposition et de la rétrospective cinématographique, la Fondation Jérôme Seydoux-Pathé met en place une série d'événements pour découvrir Alexandre Dumas en famille.

Des visites guidées adaptées aux enfants (*sur demande*) (à partir de 8 ans)

Pour la première fois, la Fondation Jérôme Seydoux-Pathé propose aux enfants des visites guidées adaptées à leurs âges. Les plus jeunes visiteurs pourront ainsi entrer dans l'univers d'Alexandre Dumas, découvrir ses plus grands romans de capes et d'épées, faire connaissance avec ses héros et ses personnages historiques et apprécier les secrets des adaptations cinématographiques. Une visite ludique et passionnante à vivre en famille.

Des films pour les jeunes spectateurs (à partir de 6 ans)

Nombreux sont les films tirés de l'œuvre d'Alexandre Dumas accessibles aux jeunes spectateurs. Le logo *JP* permettra de les identifier facilement dans le programme de la rétrospective. Pour n'en citer que deux, les films ***A Modern Musketeer*** (1917) d'Allan Dwan et ***The Three Musketeers*** (1921) de Fred Niblo avec Douglas Fairbanks sont des pépites du cinéma muet qu'il est fortement conseillé de découvrir en famille !



© Michel Denancé

En outre, une projection spéciale invitera petits et grands à découvrir le film ***L'Étroit mousquetaire*** (1922) de Max Linder. La séance sera précédée d'une démonstration et d'une discussion exceptionnelle avec Dominique Fouassier, chorégraphe de combats, qui a notamment travaillé sur le film ***Les Trois Mousquetaires*** (2023) de Martin Bourboulon. Une rencontre de haute voltige !

Des ateliers pour les cinéastes en herbe (à partir de 8 ans)

Vous connaissez peut-être certains des ateliers de la Fondation Jérôme Seydoux-Pathé dédiés au jeune public ? À l'occasion des événements consacrés à Alexandre Dumas, des ateliers **Ciné-puzzle spécial Dumas** seront proposés. À l'aide de la *Mash up table*, les enfants pourront monter leur propre film de cape et d'épée. À partir d'images puisées dans les films muets du patrimoine Pathé, ils mettront en scène des combats acharnés, des dangereuses courses-poursuites à cheval ou enverront des lettres d'amour enflammées !



© Fondation Jérôme Seydoux-Pathé Droits Réservés

Alexandre Dumas, pour ceux qui en veulent encore !

Cycle de conférences du 22 mars au 25 avril 2023

Enfin, pour les incondtionnels de Dumas ou pour tous ceux qui souhaitent le devenir, la Fondation Jérôme Seydoux-Pathé programme un cycle de conférences exceptionnelles, en partenariat avec Les Amis d'Alexandre Dumas :

- **Les interprètes de d'Artagnan**, par Jacqueline Razgonnikoff, le vendredi 24 mars
- **La Fille de d'Artagnan**, par Eric Poindron, le vendredi 31 mars
- **L'adaptation du Seigneur des anneaux et des Trois Mousquetaires**, par Aurore Noury, le vendredi 7 avril
- **La postérité d'Alexandre Dumas**, par Patrick Jacquelot, le vendredi 14 avril
- **Alexandre Dumas et Edgar Allan Poe**, par Jocelyn Fiorina, le vendredi 21 avril

Une programmation riche et captivante grâce à laquelle Alexandre Dumas n'aura plus de secrets pour vous !



Alexandre Dumas par Maurice Leloir
© 1896 Association des Amis d'Alexandre Dumas

Aucune popularité en ce siècle, n'a dépassé celle d'Alexandre Dumas ; ses succès sont mieux que des succès, ce sont des triomphes ; ils ont l'éclat de la fanfare. Le nom d'Alexandre Dumas est plus que français, il est européen ; il est plus qu'européen, il est universel. [...] Rien ne lui a manqué : ni le combat, qui est le devoir ; ni la victoire, qui est le bonheur.

Victor Hugo

Fondation Jérôme Seydoux-Pathé

73 avenue des Gobelins, 75013 Paris

www.fondation-jeromeseydoux-pathe.com

Tarifs :

Billet couplé 1 séance de cinéma + accès aux espaces d'exposition :

Tarif plein : 7 € ; Tarif réduit : 5,50 € ; Moins de 14 ans : 4,50 €

Tarif partenaire (pour les abonnés du Libre Pass de la Cinémathèque française et le CinéPass Pathé Gaumont) : 4 €

Carte 5 places valable 3 mois : 20 €

Carte 5 places à retirer sur place

Presse

Emilie Imbert Relations Presse

Tél. 06 71 88 27 65 / 09 54 26 31 17

relationspresse@eimbert.com